

# SURTEK

## Motobomba a Gasolina *Gasoline Water Pump*



**Manual de Usuario y Garantía.**

*User's Manual and Warranty.*

# MG522A



**ATENCIÓN:** Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual antes de operar esta herramienta.

**WARNING:** Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

## E S P A Ñ O L

## E N G L I S H

### **CONTENIDO**

Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Servicio	3
Características	4
Instalación y operación	4
Mantenimiento	6
Solucionador de problemas	7
Especificaciones técnicas	7
Garantía	12

### **CONTENT**

Introduction	8
General safety rules	8
Service	8
Features	8
Installation and operation	9
Maintenance	10
Troubleshooting	11
Technical data	11
Warranty policy	12

## INTRODUCCIÓN

Esta motobomba tiene características que harán que su trabajo sea más rápido y sencillo. Seguridad, desempeño y confiabilidad fueron prioritarias al momento de diseñar esta máquina, como la facilidad en su mantenimiento y operación.

### Características y ventajas de los motores a 4 tiempos y válvulas a la cabeza (OHV):

• **Los motores a 4 tiempos** se destacan por la potencia y durabilidad de la máquina y el ruido ocasionado por la operación es más bajo.

Además el gas emitido es menos dañino, ya que no se necesita previamente mezclar el aceite y la gasolina.

• **Las válvulas a la cabeza (OHV)** hacen que el motor consuma un 30% menos de gasolina y 50% menos de aceite que los motores convencionales así incrementa la eficiencia de la combustión, obteniendo mayor poder de salida. Consigue un buen balance de temperatura, reduciendo la erosión del cilindro.

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea atentamente el manual antes de intentar usar este producto. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

El propósito de este manual es servir de guía para que el usuario pueda realizar una buena operación y mantenimiento de esta motobomba. Este instructivo toma brevemente temas tales como el funcionamiento, parámetros técnicos, operación, mantenimiento e información de seguridad.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea y entienda todas las instrucciones. El no seguir las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS

- Por su seguridad nunca bombee líquidos inflamables o corrosivos, tales como gasolina y ácidos.
- Para prevenir una corrosión prematura en su motobomba evite bombear agua de mar, aguas

lodosas o residuales, soluciones químicas, líquidos cáusticos tales como el aceite usado, el vino o la leche.

- Asegúrese de colocar la motobomba en una superficie plana y firme. Si se encuentra inclinada o volcada, el combustible se derramará.
- Para prevenir algún riesgo de incendio o procure tener una adecuada ventilación, mantenga la motobomba al menos 1 metro de separación de edificios u otros equipos durante su operación.
- Aprenda como detener la motobomba en alguna emergencia y tenga un total conocimiento de los controles de operación.
- No permita que nadie opere esta unidad sin previo conocimiento o instrucciones de su operación. No permita que los niños y mascotas estén cerca del área de operación.

**⚠ IMPORTANTE:** La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones y circunstancias.

- No fume o permita la presencia de flamas o chispas cerca de donde este abasteciendo la motobomba de gasolina o donde haya gasolina almacenada. Cuando reabastezca de gasolina hágalo cuando el motor esté completamente detenido y en un área bien ventilada.
- No sobrepase la capacidad máxima de su tanque.
- Asegúrese de que el tapón del tanque de gasolina esté completamente cerrada.

**NOTA:** Los gases resultantes de la combustión contienen monóxido de carbono.

- Evite inhalar los gases de la combustión.
- No ponga a funcionar la motobomba en cocheras o lugares cerrados.
- El escape se sobrecalienta durante la operación y permanece así aún después de estar apagado.
- Tenga cuidado de no tocar el escape cuando esté caliente.
- Deje que la motobomba se enfríe antes de almacenarla.

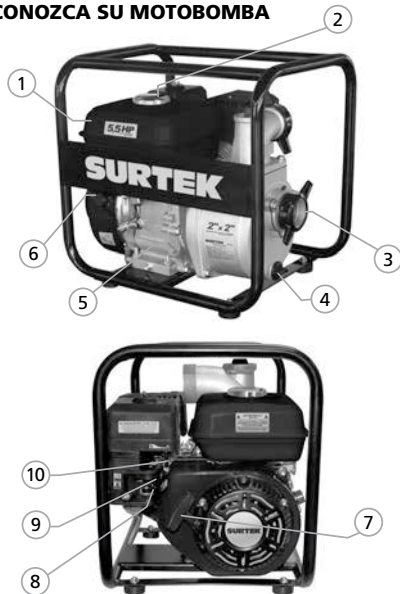
## SERVICIO

- El servicio de la unidad debe ser realizado solamente por personal calificado en los centros de servicio. Cuando realice mantenimiento, utilice partes idénticas a la original. El uso de accesorios o partes no autorizadas podrían ocasionar daños a la máquina o al usuario.



## CARACTERÍSTICAS

### CONOZCA SU MOTOBOMBA

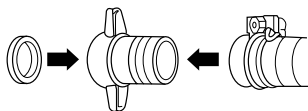


1. TANQUE DE GASOLINA.
2. PUERTO DE DESCARGA.
3. PUERTO DE SUCCIÓN.
4. TAPÓN DE DRENADO.
5. TAPÓN DE TANQUE DE ACEITE.
6. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO.
7. PIOLA/SOGA DE ARRANQUE.
8. VÁLVULA DE GASOLINA.
9. AHOGADOR.
10. PALANCA DE ACELERACIÓN.

## INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

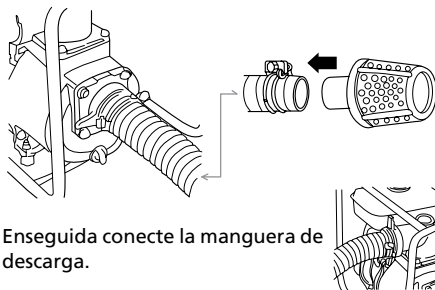
**⚠ IMPORTANTE:** El colador o filtro debe ser colocado e instalado en el extremo de la manguera de succión antes de su operación.

### CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS



- Conecte y asegure la manguera, enseguida apríetela bien.

- Al final de la manguera de succión coloque el colador o filtro antes de comenzar a succionar. Grava o escombros que sean succionados por la motobomba pueden causar daños severos al mecanismo de succión.



Enseguida conecte la manguera de descarga.

### PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

Opere en áreas bien ventiladas. Utilice la motobomba solamente en exteriores. Mantenga al menos 1 m de distancia de sustancias flama-bles. En el caso de alguna fuga de combustible detenga el motor. No fume cerca de la moto-bomba. Antes de encender limpie cualquier resto o derrame de gasolina.

### ACEITE DE MOTOR

Esta motobomba cuenta con un sensor protec-tor que evita el arranque del motor si el nivel de aceite no es el adecuado.

**NOTA:** El hacer funcionar esta motobomba con un nivel bajo de aceite causará daños severos al motor.

### Para reemplazar el aceite de motor:

1. Coloque la motobomba en una superficie elevada.
2. Verifique el nivel de aceite; Inserte el medi-dor de aceite en la abertura del depósito.
3. Si el nivel es muy bajo, agregue aceite para motores de 4 tiempos.

### COMBUSTIBLE

**⚠ ADVERTENCIA:** La gasolina es una sustan-cia altamente flamable, el vapor de la gasoli-na puede explotar, tenga extrema precaución cuando maneje gasolina.

- Reabastezca en un área bien ventilada y cuando el motor se encuentre totalmente parado.
- Mantenga chispas y llamaradas alejadas de la unidad.

- El vapor de la gasolina o algún derrame pueden encenderse, tenga cuidado.
- Evite sobrepasar la capacidad máxima del llenado de su tanque.
- Cuando llene el tanque de combustible asegúrese que el tapón quede totalmente cerrado.

**NOTA:** Si hubo algún derrame de gasolina en este proceso, asegúrese de que el área se seque antes de encender la unidad.

### ANTES DE SU OPERACIÓN

La cámara del cebador de la motobomba debe de estar completamente llena de agua antes de operar. Nunca intente encender la motobomba sin agua para el cebador o podría causar un sobrecalentamiento en la motobomba y así dañar el motor.

Una operación en seco puede causar que se dañen los empaques de la motobomba.

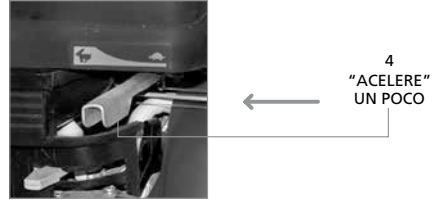
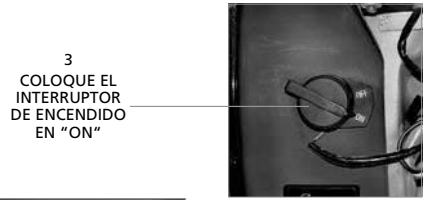
Si la unidad está siendo utilizada en seco, detenga el motor de inmediato y permita que se enfríe antes de agregar el agua para el cebador.

**⚠ IMPORTANTE:** Llene de agua cuando el motor esté frío y no se encuentren en operación.

### ENCENDIENDO EL MOTOR

1. Abra la válvula del combustible
2. Cierre el cebador
3. Encienda la unidad
4. Acelere un poco
5. Jale la piola un poco hasta sentir un poco de resistencia y prosiga a jalar con fuerza hasta que el motor se encienda.

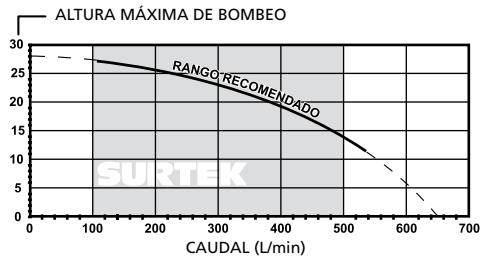
**⚠ IMPORTANTE:** No permita que la piola se regrese bruscamente contra el motor. Regresela suavemente a su posición original, evite daños innecesarios al motor.



### DESEMPEÑO DE LA MOTOBOMBA

La siguiente tabla muestra la capacidad de uso de la motobomba.

#### CARACTERÍSTICAS DE LA CURVA



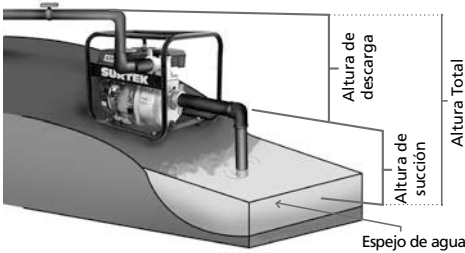
### RECOMENDACIÓN PARA UN BUEN DESEMPEÑO

La siguiente imagen muestra la correcta instalación de la motobomba y la relación que existe entre el nivel del agua con la acción de la succión y la descarga.

La succión desde el espejo del agua pasando por la moto bomba más la distancia máxima de expulsión es conocida como "Descarga total".

Para un óptimo rendimiento la motobomba debe estar lo más cerca posible de la provisión de agua (río, cisterna etc.) resultando en una mayor rapidez de descarga a partir de un menor tiempo de purgado.

**NOTA:** La capacidad de descarga siempre es mayor que la capacidad de succión



## PARA SU OPERACIÓN

1. Cuando el motor esté encendido abra el ahogador por completo.



2. Acelere al máximo.



## DETENIENDO EL MOTOR

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" de apagado.

2. Se recomienda que cierre la válvula del combustible cuando el motor se detenga, para evitar derrames.

## MANTENIMIENTO

**⚠ IMPORTANTE:** Apague el motor antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento. Si el motor tiene que estar funcionando, asegúrese de estar en un área bien ventilada.

## CAMBIANDO EL ACEITE

**NOTA:** Se recomienda cambiar el aceite después del primer mes o después de las primeras 20 horas de uso (lo que suceda primero).

- Después del primer cambio se recomienda hacerlo cada 6 meses o después de 100 horas de uso. Cuando drene el aceite, es recomendable hacerlo cuando aún este tibio.

1. Quite la tapa del tanque de aceite y el tapón para drenarlo.

2. Ponga de nuevo el tapón de drenado.

3. Llene el cárter con aceite para motor de 4 tiempos (600 ml de SAE 40 W).

## LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Un filtro sucio impedirá un flujo constante de aire en el carburador. Para evitar que el carburador se dañe, realice un mantenimiento constante al filtro.

De mantenimiento con más frecuencia si la motobomba es usada en condiciones de mucho polvo.

Nunca utilice gasolina o solventes no especificados para la limpieza del filtro ya que podrían desgastarlo o dañarlo.

**⚠ IMPORTANTE:** Nunca opere la unidad si el filtro de aire esta roto o dañado.

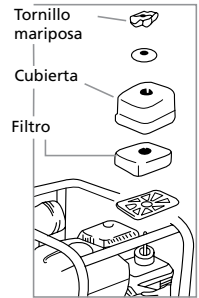
## COMO LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE

1. Afloje el tornillo de mariposa y quite la cubierta del filtro.

2. Lave el filtro con queroseno, enjuáguelo bien. Después se deje que el filtro se seque por completo.

3. Remoje el filtro con aceite de motor limpio, exprímalo quitando el exceso de aceite.

4. Instale de nuevamente el filtro y su cubierta.



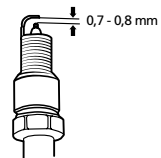
## LIMPIEZA DE LA BUJÍA

Para asegurar una buena operación del motor, la bujía debe de estar limpia de desechos y depósitos.

1. Quite la bujía. Si el motor estaba en funcionamiento, entonces el escape estará muy caliente, evite tocarlo.

2. Inspeccione la bujía. Cambiela si esta se encuentra dañada o astillada. Si aún es reusable límpielo con un cepillo de alambre.

**NOTA:** Mida el hueco de la bujía con un calibrador. El espacio debe de ser de 0,7 0,8 mm. De ser necesario, ajuste.



- Verifique que la arandela de la bujía este en buenas condiciones y vuelva a colocar la bujía en su lugar, enrosquelo un poco con la mano.
- Después de que la bujía se encuentre posicionada, enrósquela con una llave para bujía y asegure la arandela.

**⚠ IMPORTANTE:** La bujía debe estar bien apretada. Si no lo hace apropiadamente la bujía se sobrecalentará y puede dañar el motor. Nunca utilice una bujía con un rango de temperatura diferente.

## SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

### EN CASO DE QUE EL MOTOR NO ENCIENDA VERIFIQUE:

- Que el interruptor de encendido este en la posición de encendido "ON"
- Que haya suficiente combustible en el tanque.
- Que la válvula de paso de combustible este en abierto: "ON"
- Que la gasolina llegue al carburador: Para esta comprobación, llévela a un centro de servicio autorizado.

### Si no hay chispa en la bujía;

- Verifique quitando la tapa de la bujía, quite la bujía y limpie cualquier desecho o suciedad.
  - Vuelva a instalarla.
  - Encienda de nuevo la motobomba.
- Si aun no enciende lleve la motobomba a su centro de servicio autorizado más cercano.

### EN CASO DE QUE NO BOMBEE LA MÁQUINA

- Verifique que la motobomba tenga agua en el cebador.
- Cheque que no este atascado el colador o filtro.
- Cheque que no estén sueltas las conexiones de las mangueras.
- Cheque que las mangueras no estén dañadas.
- Verifique que la cabeza de succión no este muy elevada.

Si aun no bombea lleve la motobomba a un centro de servicio autorizado más cercano.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### BOMBEO

DIÁMETRO DE SUCCIÓN Y	
DESCARGA	2" (50,8 mm)
CILINDRADA	163 cc
ALTURA MÁX. DE BOMBEO	28 m
CAPACIDAD DE SUCCIÓN	6 m
CAPACIDAD	650 L/min
MÁXIMA TEMPERATURA	
DE OPERACIÓN	40° C

### MOTOR

POTENCIA	5,5 HP
COMBUSTIBLE	3,6 L
VOLUMEN DE ACEITE	600 ml
VELOCIDAD	3 600 r/min
PESO	26 kg (57,3 lb)

**⚠ IMPORTANTE:** La capacidad de succión especificado en este manual, varia dependiendo de la altura con respecto al nivel del mar de su localidad.

## INTRODUCTION

Your GASOLINE WATERPUMP has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given for top priority designing of this tool, qualities to make easier its maintain and its operation. This water pump has many good characteristics such as maximum power, low noise, low fuel consumption, low pollution, compact structure, and small size.

It's used for project drain and irrigation.

### OHV / Four-Stroke engines features:

- **Four-stroke engines** exhibit outstanding power and durability, operational noise is exceptionally low. Also, exhaust is cleaner and there is less smoke since there is no need to blend oil with the gasoline.
- **OHV engines** consume approximately 30% less fuel and 50% less oil than side valve engines.

**⚠ WARNING:** Carefully read the entire manual before attempting to use this tool.

Be sure to pay special attention to the safety rules and all the Warnings and Cautions of this manual.

The purpose of this owner's manual is to help our user operate and maintain the water pump correctly. This book briefly introduces the main function, technical parameter, operation, maintenance, storage, the safety information.

## GENERAL SAFETY RULES

**⚠ WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all indications listed below, may result in fire and/or serious personal injury. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

- For your safety, never pump flammable or corrosive liquids such as gasoline or acid.
- Avoid pump corrosion, never pump sea water, muddy water, chemical solutions, or caustic liquids such as used oil, wine, or milk.
- Place the pump on a firm, level surface. If the pump is tilted or overturned, fuel spillage may be as result.
- To prevent fire hazards and to provide adequate ventilation, keep the pump at least 1 meter (3 feet) away from buildings and other equipment during operation.
- Do not place flammable objects close to the

pump. Check local laws and regulations before operating.

- Learn how to stop the pump quickly, and understand the full operation of the controls.
- Do not allow anyone to operate the pump without proper instructions. Do not allow children to operate the pump. Keep children and pets away from the area of operation.

**⚠ IMPORTANT:** Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions and circumstances.

- Do not smoke or allow flames near or where the pump is refueled or anywhere gasoline is stored.

Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped.

- Do not overfill the tank.
- Make sure that the filler cap is closed securely.

**NOTE:** Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide.

- Avoid inhalation of exhaust gasses.
- Never run the pump in a closed garage or confined area.
- The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine.
- Be careful do not touch the muffler while it is hot.
- Let the engine cool before storing the pump indoors.

## SERVICE

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. When maintaining a tool, use only identical replacement parts. The use of unauthorized parts or failure to follow the maintenance Instructions may create shock or injury.

## FEATURES

### KNOW YOUR WATER PUMP

1. FUEL TANK.
2. DISCHARGE PORT.
3. SUCTION PORT.
4. PLUMP DRAIN PLUG CAP.
5. OIL FILTER CAP.
6. ON/OFF SWITCH.
7. STARTER CORD.
8. FUEL VALVE.
9. CHOKE LEVER.
10. THROTTLE LEVER.

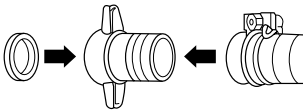




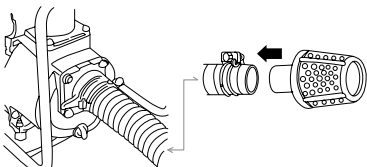
## INSTALLATION AND OPERATION

**⚠ IMPORTANT:** Filter should be placed on the extreme of the suction hose.

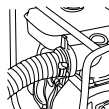
### CONNECTING THE HOSES



- Properly secure the hose with the hose band.
- At the end of the suction hose install the filter before pumping. Gravel or debris sucked into the pump will cause serious damage to the engine.



- Next connect the discharge hose.



### FOR A SAFE OPERATION

Operate in well-ventilated areas. For outdoor use. Keep at least 1 m (3 feet) distance from flammable substances. In the case of fuel leak-

age stop engine. Do not smoke near the water pump. Before starting clean any fuel spillage.

### ENGINE OIL

This waterpump has a sensor that prevents engine starting without an appropriate oil level. **NOTE:** Running the engine with low oil level will cause serious engine damage.

#### To replace the engine oil:

1. Place the water pump on a elevated surface.
2. Check the oil level by inserting the dipstick in the filler neck without screwing it in.
3. If the level is low, fill to the top of the oil filler neck with a 4-stroke engine oil.

### FUEL (GASOLINE)

**⚠ WARNING:** Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode. Use extreme care when handling gasoline.

- Keep gasoline out of reach of children.
- Refuel in a well ventilated area with the engine stopped.
- Keep flames and sparks away, and do not smoke in the area.
- Gasoline vapors or spilled gasoline may ignite.
- Refuel carefully to avoid spilling gasoline.
- Avoid overfilling the fuel tank.
- After refueling, tighten the fuel cap securely.

**NOTE:** If any gasoline was spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

### BEFORE THE OPERATION

The pump chamber should be completely filled before operating. Never attempt to operate the pump without priming water or the pump will overheat. Extended dry operation will destroy the pump seal.

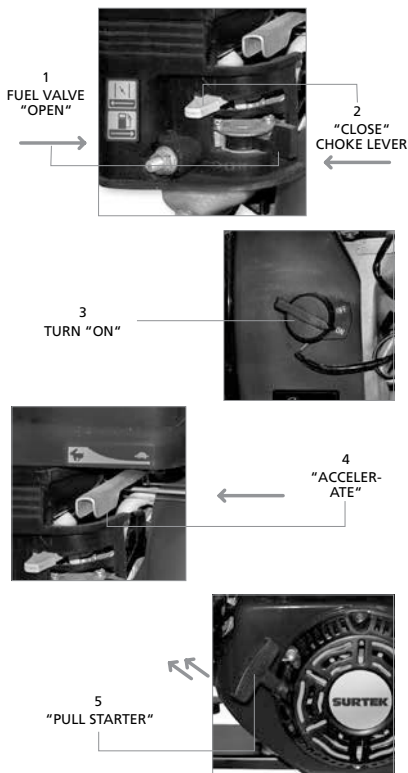
If the unit has been operated dry, stop the engine immediately and allow the pump to cool before adding priming water.

**⚠ IMPORTANT:** Fill the pump chamber when the engine it's cooled and in no operation.

### STARTING THE ENGINE

1. OPEN the fuel valve.
2. CLOSE the choke lever.
3. Turn the engine switch to the ON position.
4. Slightly accelerate the throttle lever.
5. Pull the starter grip lightly until resistance is felt, then pull it briskly until starts.

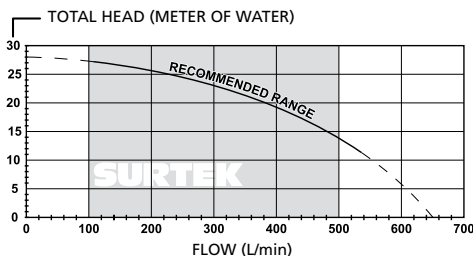
**⚠ IMPORTANT:** Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.



## WATER PUMP PERFORMANCE

The following chart shows the water pump performance: (model MG522A).

### CURVE CHARACTERISTICS



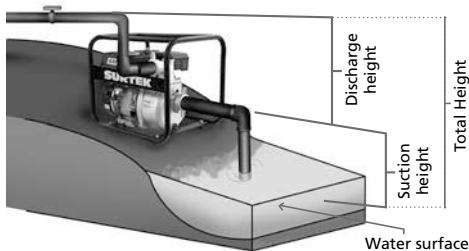
## WATER PUMP SET-UP

The following image shows the correct water pump set up and relation between the water level with the suction and discharge action.

The suction from the water surface through the water pump and maximum pump lift is known as "Total discharge".

For an optimum performance place the water pump as near as possible of the water source (river, cistern etc.) this results in a faster discharge with less priming time.

**NOTE:** Discharge capacity is always larger than suction capacity.



## OPERATION

1. As the machine warms up, open the choke.



2. Set the speed at full throttle.



## STOPPING THE ENGINE

1. Turn the engine switch to the OFF position.
2. As a recommendation CLOSE the fuel valve when the engine stops.

## MAINTENANCE

**▲ IMPORTANT:** Shut off the engine before performing any maintenance. If the engine must be run, make sure the area is well ventilated.

## CHANGING THE OIL

**NOTE:** It's recommended to change the oil after the first month or after 20 hours of use. After this, every 6 months or 100 h of use.

- Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining.
  1. Remove the oil filler cap and the drain plug to drain the oil.
  2. Reinstall the drain plug and tighten securely.
  3. Refill with the recommended oil (0,6 L of SAE 40W).

### AIR CLEANER SERVICE

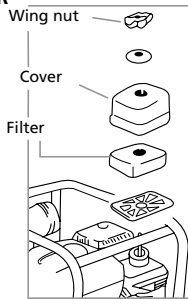
A dirty air cleaner will restrict air flow to the carburetor. To prevent carburetor malfunction, service the air cleaner regularly. Service more frequently when operating the pump in extremely dusty areas.

Never use gasoline or low flash point solvents for cleaning the air cleaner element. A fire or explosion could result.

**⚠ IMPORTANT:** Never run the engine without the air cleaner.

### HOW TO CLEAN AIR FILTER

1. Loosen the wing nut, remove the air cleaner cover and remove the air cleaner filter.
2. Wash the air cleaner filter in kerosene, then rinse thoroughly. Allow the element to dry thoroughly.
3. Soak the element in clean engine oil, and squeeze out the excess oil.
4. Reinstall the air cleaner element and the cover.

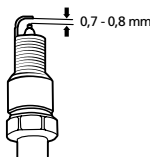


### SPARK PLUG SERVICE

To ensure proper engine operation, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

1. Remove the spark plug. If the engine has been running, the muffler will be very hot. Be careful not to touch the muffler.
2. Visually inspect the spark plug. Discard it if the insulator is cracked or chipped. Clean the spark plug with a wire brush if it is to be re-used.

**NOTE:** Measure the plug gap with a feeler gauge. The gap should be 0,7 - 0,8 mm (0,027 - 0,031 in). Correct as necessary by bending the side electrode.



3. Check that the spark plug washer is in good condition, and thread the spark plug in by hand to prevent cross-threading.
4. After the spark plug is seated, tighten with a spark plug wrench to compress the washer.

**⚠ IMPORTANT:** The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and damage the engine. Never use a spark plug with an improper heat range.

## TROUBLESHOOTING

### IN THE CASE OF THE ENGINE WONT START, VERIFY:

- If the engine switch ON
  - If it's there enough fuel on the fuel tank
  - If the fuel valve it's at "ON"
- If gasoline is reaching the carburetor: To check, loosen the drain screw with the fuel valve ON. Fuel should flow out freely. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before testing the spark plug or starting the engine. Fuel vapor or spilled fuel may ignite.
  - If there is not a spark at the spark plug:
    1. Verify by removing the spark plug cap. Clean any dirt from around the spark plug base, then remove the spark plug.
    2. Install the spark plug in the plug cap.
    3. Turn the engine switch ON.
    4. Ground the side electrode to any engine ground, pull the recoil starter to see if sparks jump across the gap.
    5. If there is no sparks, replace the plug. Install the new plug and try to start the engine according to the instructions.
    6. If the engine still does not start, take the water pump to an authorized Service Center.

## TECHNICAL DATA

<b>PUMP</b>	
INLET & OUTLET SIZE	2" (50,8 mm)
DISPLACEMENT	163 cc
MAX. PUMP LIFT	28 m
SUCTION CAPACITY	6 m
CAPACITY	650 L/min
<b>MAXIMUM OPERATION TEMPERATURE</b>	
	40° C
<b>ENGINE</b>	
MOTOR POWER	5,5 HP
FUEL VOLUME	3,6 L
OIL VOLUME	600 ml
RATED SPEED	3 600 r/min
WEIGHT	26 kg (57,3 lb)

**⚠ IMPORTANT:** Suction capacity specified on this manual may vary depending on the height in accordance to sea level on your locality.

**E S P A Ñ O L**  
**PÓLIZA DE GARANTÍA**

**E N G L I S H**  
**WARRANT POLICY**

**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.** garantiza este producto por el término de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.** Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Fecha de venta: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Producto: \_\_\_\_\_  
Marca: \_\_\_\_\_  
Modelo: \_\_\_\_\_

Purchase date: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Product: \_\_\_\_\_  
Brand: \_\_\_\_\_  
Model: \_\_\_\_\_



Sello y firma de distribuidor

Distributor seal and signature

Comercializado e Importado por:  
**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**  
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Sold and Imported by:  
**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**  
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

**Condiciones:**

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por: **Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**

**Terms:**

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.** will cover the transportation cost related to the warranty.

**Esta garantía no será válida en los siguientes casos:**

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

**This warranty is not applicable in the following cases:**

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

**CALL CENTER USUARIO**

**01800 88 87732**

**www.urrea.com**  
serviciocpt@urrea.net

